



Produktor: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japona
Peniru conformata UE a aparaturii: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

- Peniru details cu privire la această cartelă de memorie, consultați următoarea adresă URL: http://www.sony.net/memorycard/

#### Măsuri de precauție privind utilizarea

- Nu utilizați și nu depozitați această cartelă de memorie în niciun mediu în care se depășește intervalul privind temperatura de funcționare descris mai jos.
- Abuzați sau utilizați necorespunzător sau duceți la anularea garanției producătorului.

Mediu de funcționare	De la -25 <span> </span> °C la +85 <span> </span> °C (fără condensare)
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<div><span></span><div>Sony nu va fi responsabil pentru deteriorarea sau pierderea datelor înregistrate.</div></div>	

Modelul și specificațiile se pot modifica fără înștiințare.

Stiglele SD, SDHC și SDXC sunt marci comerciale ale SD-3C, LLC.

## Svenska Minneskort

#### VARNING

- Ötsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstöt.
- Hålls utom räckhåll för barn för att undvika kvävningsrisk.
- Sätt inte i detta kort i någon kortplats för minneskort som det inte är avsett för.

#### För kunder i Europa

**Håndtering av utbrotte elektriske og elektroniske produkter (Anvænder i den Europæiske Unionen og andre Europæiske l nder med separate innsamlingsystem)**

Symbolen p  produktten eller emballagen angiver at produktten inte  r h nteret som husaffald. Den skal s ttet l mnes i en p ssamlingsplads for  rtterning af el- og elektroniske komponenter. Genom att s kerst llas att produktten h nterats p  r tt s tt bidrar du till att f rebygga eventuella negativa milj - och r ttsh ffektter som kan uppst a om produktten kasseras som vanligt avfall.  rtterning av material hj lpjer till att bibeh lla naturans resurser. F r ytterligare upplysningar om  rtterning b r du kontakta lokala myndigheter eller s p h llningst nster eller aff ren d r du k pte varan.

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
F r EU:s produkt versn mmselse: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien

- F r n rmare information om detta minneskort, h nsiv  r till f ljande webbadress (URL): http://www.sony.net/memorycard/

#### F rs ktighetss tt vid anv ndning

  Detta minneskort ska inte anv ndas eller forvaras i milj er d r de h rledan beskrivna specifika drifvillkoren  verskrider. Misbruk eller felaktig anv ndning upph ver produktgarantin.

Driftsmiljö	-25 <span> </span> �C till +85 <span> </span> �C (ingen kondensering)
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<div><span></span><div>Sony tar inget ansvar f�r inspelad information som skadats eller forlorats.</div></div>	

R tt till  ndring av utf rande och tekniska data f rbeh lls.
SD-, SDHC- och SDXC-logotyperna  r varum rken som till r SD-3C, LLC.

## Dansk Hukommelseskort

#### ADVÆREL

- Enheden kan ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk st d.
- Hold produktet uden for barns r kkeh nde for at undg  kv lvningsfare.
- S t ikke dette kort ind i nogen hukommelseskortb rning, som det ikke  r beregnet til.

#### Til kunder i Europa

**H ndering af udbrtete elektriske og elektroniske produkter (G eldet for EU's europ iske Union og andre europ iske lande med separate indsamlingssystemer)**

  Dette symbol p  produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke m  behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres p  en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og  rtterning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, f rebygges de eventuelle negative milj - og sundhedsskadelige p virkninger, som en ukorrekt affaldsh ndling af produktet kan for rs ge. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan f s hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev k bt.

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japn
Oversn mmselse med EU lovgivning: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien

- Yderligere oplysninger om dette hukommelseskort findes p  den f ljende URL: http://www.sony.net/memorycard/

#### Forh ldelsesregler ved anvendelsen

- Brug eller opbevar ikke dette hukommelseskort p  steder, der ligger uden for det driftilm te, eller er specificeret nedenfor.
- Misbrug eller forkert brug ugdlygger produktgarantin.

Operativsystem	-25 <span> </span> �C til +85 <span> </span> �C (ikke-kondenserende)
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<div><span></span><div>Sony er ikke ansvarlig for nogen form for beskadigelse eller tab af optaget data.</div></div>	

Der tages forbehold for  ndring af design og specifikationer uden forudg ende varsel.

Logoeerne SD, SDHC og SDXC  r varem rker tilh rende SD-3C, LLC.

## Suomi Muistikortti

#### VAROITUS

- Suojaa tuote sateelta ja kosteudelta tulipaljo- ja s h skiskoivaaran onnettomuuss st .
- Tuuletusmateriaa ei saa j h tt m s p issa laissa ulottuvissa.
- Ala aseta t t korttia v llensijon muistikorttip ltoon, jotta si ei ole tarkoitettu.

#### Europaossa oleville asiakkaille

**K ytt st  poistettujen s h k- ja elektroniikkalaiteiden Euroopan maiden j tehuolto**

T mn  laitteeseen t si sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, ett  laiteita ei saa k sitt ll  kotitalousj teitn . Sen sijaan laite on toimittettava s h k- ja elektroniikkalaiteiden kierr tyksess  huolehtivan toimijan ja kierr tyspisteesiin. Varmistamalla, ett  t mn  laite viert t n oikeasti, voit auttaa est m n mahdollista ymp rist - ja terveysh t t . Jos tuota muuton vaikeutta laitteiden erillisen k sittelyst . Materiaalien kierr tys s st tt  luonnonvarjo. Lis itieto laiteen k sittelyst , talteenottoa ja kierr tyksess  on saatavilla paikallisilla ymp rist viranomaisilla, j tehuoltokeskuksella tai liikkeess , josta laite on ostettu.

Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
EU vaatimusten mukaisesti: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

- Katso tarkemmat tiedot t st  muistikortista seuraavasta URL-soisteesta: http://www.sony.net/memorycard/

#### Huomautuksia k ytt st 

- Ala k ytt  al lk  s ilyt  t t  muistikorttien muussa kuin alks kvattuissa tiloissa erillensijonissa.
- Vierehellen k ytt  mit t i tuotteenkuon.

Käyttöympäristö	-25 <span> </span> �C +85 <span> </span> �C (tivistym�t�n)
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<div><span></span><div>Sony ei ole vastuussa tallennettujen tietojen tuhoutumisesta tai menetyksestä.</div></div>	

Oikeus laiteen ulkoosan ja tekniestn ominaisuuksien muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta pid tett n.

SD-, SDHC- ja SDXC-logot ovat SD-3C, LLC:n tavaramerkkej .

## Български Карта с памет

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да намалите опасността от пожари или електрически удар, не излагайте устройството на водънстрейство на дъжд или влага.
- За да избегнете опасността от потъпяване, дръжте устройството далеч от достъп на деца.
- Не поставяйте тази карта в слот за карта с памет, за който тя не е предназначена.

#### За клиенти от Европа

** rtterning av st rt elektriske og elektroniske urredi (tilh rtende i Europ iske s ms og dr gtie Europ iske st r som s steme for s rbering af oplydninger)**

T si symbol p  v rket udst ret eller i emballagen angiver, at produktet ikke m  behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det leveres til specielt indsamlingst t for genvinding af elektrisk og elektronisk udst r. Ved   sikre for genvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan f s hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev k bt.

elektroniske urredi. Keto pr dretet tozsi produkt na pravilno to m sto. Vse ne pomagete za predotvarjane na negativne posledstva za okolnato zdravje in noveoto zdravje, keto bi vzinkljali pri izloayanju mto na lednotostno zraie. Resilviraneto na materialite ne omogoje da se shranijo uporabne resurce. Za podrobna informacija odnoso resilviraneto na tozi produkt mozete da se obrnete koo mestna gradska uprava, firmata za s beranje na bivovi odpadci inli magazina, odkjeoteto ste zakupili produkt.

Proizvoditelj: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japona
Sa s rbetvstva na produkti ot EC: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

## Eesti M lukaart

#### HOIATUS

- Tulekahju- ja elektril ogiiohu v hendamiseks  rge hoidke seadet vihma ega niiskuse k es.
- Limbustoitumata m rkeid hoidke lastete k ttesaamata kohas.
-  rge sissetage kaarti m luakardipesse, millele see ei ole ette n htud.

#### Europa kastrajatele

**Elektri- ja elektroniikaseadmete j rteete k rvaldamine (rakendatud Euroopa Liidus ja teistes j rteete liigiti kogumisse s stetudesse Euroopa riikides)**

 si symbol laite udst ret eller i emballagen angiver, et todelst  t ikke vigeit omleverges. See peh andma imbert rdtismisks vastavaesse elektriliste ja elektroniliste seadmete kogumiskotta. Tagades toote eluga uuteerimisse, mis v ldab v imalikke negatiivseid tagaj rseid keskkonnale ja elanike tervisele, mis v ldab tooteid tootej tmetele v ara k ittemise tulemusel. Resilvirat taskestamine atib s ista loodusesuruse. Oksikahjulikumam teevi selto imbert rdtismise kohta s ad kohalikul omavalitsusel, kohalikul j tmet kajuse teenindusel vti kaupluseis, kus toote ostad.

Tootaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapan
Toote vastavus EU loovgivingele: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

- M lukaartikohta listaseba saamiseks k lastage j rgmist URL-i: http://www.sony.net/memorycard/

#### Ettevetusabin ud kasutamisel

-  rge kasutusse ega hoidke m luakaarti mingis keskkonnas, mis ei vasta allpool kirjeldatud t okeskooniga parameetritele.
- V ir- vti k ruritatvitamine muudab toote garantii kehtetuks.

Tooteskoond	-25 <span> </span> �C kuni +85 <span> </span> �C (ilma kondensatsioonita)
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<div><span></span><div>Sony ei vastuta mingil juhul salvestatud andmete kahjustumise ega kaotismiseku eest.</div></div>	

Disain ja tehnilised andmed v duud muutuda ette teatamata.

SD, SDHC ja SDXC logod on ettev tte SD-3C, LLC kaubam rgid.

## Lietuvi skai Atminties kortelė

#### ISPEJIMAS

- Kad suma intumete gaisro arba elektrios smūgio pavojus, saugokite įrenginį nuo lietaus ir drėgmes.
- Kad nekilų pavojus uždegti, laikykite vaikas nepasiekiamoje vietoje.
- Šios kortelės nedėkite į jokią jam nepriklausytą atminties kortelės lizdą.

#### Klientams Europoje

**Atitarnavus elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimas (ši direktyva galioja tik Europos Sąjungos ir kitoms Europos šalims, kur yra taikoma rūšiųjų atliekų surinkimo sistema)**

  Si  ženklas ang gaminio arba jo įpakavimo nurodo, kad šio gaminio negalima uvalinti kaip atlieka. Šio gaminto atliekas reikia pristatyti į atitinkama surinkimo punktą, kur galima priduoti atliekoms pariderim  namutaus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Teisingai utilizavimas ši  produkta padets išvengti potenciali  neigiamos pasekm  aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galeyti būti dėl neteisingo atitarnavimo nurodo šio gaminio. Resilvirat medžiagų yra taosujam gaminto s istai. Išsam skaitumam detalios gaminio atitarnavimo paridimo juos gal pateikti miesto savivaldyb , atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba pardaujtuvi , kuriuo įsigijote gaminį.

Gamintojas: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japona
Detalios gaminių atitarnavimo informacija: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

- Isamensn informacijos apie ši  kortel  i skioke toliau nurodytu URL: http://www.sony.net/memorycard/

#### Su naudojimui susijusios atargumo p mionens

- Nenaudokite ir ne laikykite šios kortelės aplinkoje, neatitinkančioje toliau nurodyto veikimo aplinkos diapazono.

Detalios p naujimavo arba netikamo elgesio nebegalio gaminiui suteikta garantija.

Veikimo aplinka	Nuo -25 <span> </span> �C iki +85 <span> </span> �C (be kondensacijos)
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<div><span></span><div>„Sony“ neprisiima jokios atsakomybės už įrašyt� duomenų sugadinamą ar praradim�.</div></div>	

Konstrukcija ir specifikacijos gali būti keičiami be išpaėjimo.

SD, SDHC ir SDXC logotipai yra SD-3C, LLC prekės ženklai.

## Latviski Atmiņas karte

#### BRIDINAJUMS

- Lai samz intumu ugunsgr bi vai elektroiska risku, nepakļaujiet ierici lietaus vai mitruma iedarb ibai.
- Lai novrstu norisanas risku, glab jiet b rnem nepieejam  vi t .
- Neieciest šo karti t dos atmiņas kartas slotos, kas tam nav paredz ti.

#### Klientiem Eirop 

**Atbrivanos no vec m elektrisk m un elektronisk m ieric m (p iemerojami Eiropas Savienib  un cit s Eiropas valstis ar atkurtu atveksimies savk nsan s st m )**
  Si  simbols uz produkta vai t  iesaiņojuma nor da, ka šo produktu nedr kst izmet sadzives atkritumos. To nepieciešams nodot atiecig  savk nsanas punkt  elektrisko un elektronisko ieracu paridatnei. Nodrošinot pareizu atbrivanos no šo produkta, palidziesiet iedert potencaliis negativs sekas videi un cilvēku veselibai. Kas varstu rastes šo produkta nepareizais apsaimniekošanas rezult t . Materiailu p rst dies palidzēs saglabat dabas resursus. Lai iegutu s kisku informaciju par šo produkta p rst diti, sazinieties ar viet jo p svaldiibu, viet jo sadzives atkritumu savk nsanas dienestu vai veikalu, kur  iegadaj jates šo produktu.

Radzot js: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jap na
Par ES produktu atbilstib : Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

- Detalizeta informacija par šo karti ir atrodama t lk no radajit ti internete adres : http://www.sony.net/memorycard/

#### Lietošanas prasidzibas pas kumi

  Si  simbol na izdelku ali na embala i pomeni, taj se z izdelkom ne ravna enako kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje elektricne in elektronske opreme. S pravilno odjajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Resilviranje materiala bo pripomoglo   ohranjanju naravnih virov. Podrobnejse informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno elektricno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributorju neposredno ob dobavi elektricne od- elektronske opreme.

Darba vide	-25 <span> </span> �C till +85 <span> </span> �C (bez kondensācijas)
<span> </span>	<span> </span>
<span> </span>	<span> </span>
<div><span></span><div>Garantija 5 gadi</div></div>	

Sony neuzņemas atbildību par ierakstīto datu bojājumiem vai zudumu.

Konstrukcija un specifācijas var tikt mainītas bez paziņojuma.

SD, SDHC un SDXC logotipi ir SD-3C, LLC preču zīmes.

## Slovensko Pomnilniška kartica

#### OPOZORILO

- Da zmanjšate tveganje požara ali električnega udara, enote ne izpostavljajte de ju ali vlagi.
- Karjite pred dosegojem otrok, da preprecite nevarnost zaduistev.
- Te pokilne kartice ne postavljajte v nobeno re to za pomnilniško kartico, za katero ni bila namenjena.

**Odstranitev stare elektricne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih dr zavah s sistemom loveljenske zbiranja odpadkov)**

  Ta simbol na izdelku ali na embala i pomeni, taj se z izdelkom ne ravna enako kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje elektricne in elektronske opreme. S pravilno odjajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Resilviranje materiala bo pripomoglo   ohranjanju naravnih virov. Podrobnejse informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno elektricno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributorju neposredno ob dobavi elektricne od- elektronske opreme.

Proizvajalec: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska
Skladnost izdelkov za EU: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

- Podobnosti ot pomnilniški kartici so na voljo na naslednjem spletnem mestu: http://www.sony.net/memorycard/

## Norsk Minnekort

#### ADVÆREL

- F r a redusere brannfaren og faren for a fe elektrisk stot, ma du ikke utsette detende enheten for regn eller fuktighet.
- F r   unng a kv lvningsfare, hold utenfor barns r kkeh nde.
-  rge sett dette kortet inn i et minnekortspor det ikke  r ment for.



**Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europ iske Unionen og andre europ iske land med separat innsamlingsssystem)**

  Dette symbolet p  produktet eller emballasen indikerer at dette produktet ikke m  behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det leveres til specielt innsamlingsst t for genvinding af elektrisk og elektronisk udst r. Ved   s rge for at dette produktet advhentes p  korrekt m te, vil du vere med p  forhindre mulige negative f lger for milj et og helse, som ellers kan for rs kes af feilaktig affaldsh ndering af dette produkt. Genvinding av disse materialer vil vere med   v re naturressurser. For mer informasjon om genvinding av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kj ppte produktet.

Produzent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japn
EU produkt s mnavn: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

- For detaljer om dette minnekortet, kan du referere til f ljende URL: http://www.sony.net/memorycard/

## Hrvatski Memorijnska kartica

#### UPOZORENJE

-   Smanjenje opasnosti od po ara ili udara struje jedinicu nemojte izlagati kiši ni vlazi.
-   Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, dr ite izvan dohvata djece.
-   Nemojte umetati ovi kartice u urete za memorijnsku karticu za koje ova kartica nije namijenjena.

#### Za kupce u Europi

Proizvođaac: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japn
Sa skladnost proizvoda u EU: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia



**Zbrinjavanje starih elektricnih i elektronicnih uređaja (primjenjuje se u Euroopskoj uniji i ostalim evropskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)**

  Ova oznaka na proizvodu ili na ambala i oznaava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjivati kao kućni otpad.

On treba biti zbrinjavan posebno na predvidenom mjestu za recikla  elektricne ili elektronicke opreme. Odla ujući ovaj proizvod na to za predvidenom mjestu, pomazete i sprjavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje moţe biti ugroţeno neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Recikla je materijala poma ete osvajanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o recikla ji ovog proizvoda, molimo kontaktirajte va e lokalnu gradsku upravu, va e odlagali te otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

-   Za pojedinosti o memorijnskoj kartici molimo pročitajte sljedeći URL: http://www.sony.net/memorycard/

## Srpski Memorijnska kartica

#### UPOZORENJE

-   Da bi se smanjila opasnost od po ara ili strujnog udara, ne izla ite uređaj kiši ili vlazi.
-   Dr ite dalje od dece. Ako se predgrije, odmah se obratite lekaru.
-   Nemojte da ubacujete ovaj karticu u bilo koji otvor za memorijnsku karticu za koji ona nije predviđena.

Proizvođaac: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japn

Usaglašnost proizvoda: Sony Belgium, bijk ntoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

**Odlaganje Stare Elektricne i Elektronske Opreme (primjenjuje u Europskoj uniji i drugim Evropskim dr zavama sa sistemima odvojenog prikupljanja otpada)**

  Ova oznaka na proizvodu ili njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod nece tretirati kao komunalni otpad. Umesto toga se biu predat ovakvom sektoru kolekcije za recikliranje elektricne i elektronske opreme. Obedbeivanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomazete sprecanje potencijalnih negativnih posledica za okoliinu i zdravlje covekana, sto bi moglo da dodje uz nedbalno rukovanje bacenim proizvodom. Recikliranje materijala se pomozu osvajanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, obratite se svojoj lokalnoj Gradanskoj